

## Einbau- und Betriebsanleitung für den Fachhandwerker

Betriebsspannung:	24 V AC ± 10% (50/60 Hz) 24 V DC ± 10%
Leistungsaufnahme:	0,8 W Wirkleistung 2,5 VA Scheinleistung
Ansteuerung:	3-Punkt Signal
Anschlusskabel:	3 x 0,34 mm <sup>2</sup>
max. Hub:	4 mm
Stellkraft:	150 N
Stellzeit:	ca. 15 s/mm
Schutzart:	IP 40 nach EN60529
Umgebungstemperatur:	0 - +50 °C (Luftfeuchte nicht kondensierend)
Medientemperatur:	0 - 100 °C

Oventrop GmbH & Co. KG  
Paul-Oventrop-Straße 1  
D-59939 Olsberg  
Telefon +49(0)2962 82-0  
Telefax +49(0)2962 82-400  
E-Mail mail@oventrop.de  
Internet www.oventrop.com

Eine Übersicht der weltweiten Ansprechpartner  
finden Sie unter [www.oventrop.de](http://www.oventrop.de).

Technische Änderungen vorbehalten.

## Installation and operating instructions for the specialised installer

Working Voltage:	24 V AC ± 10% (50/60 Hz) 24 V DC ± 10%
Power consumption:	0,8 W active power 2,5 VA apparent power
Drive:	3 point signal
Connecting cable:	3 x 0,34 mm <sup>2</sup>
Max. piston stroke:	4 mm
Actuating power:	150 N
Floating time:	about 15 s/mm
Protection:	IP 40 accord.to EN60529
Ambient temperature:	0 - +50 °C (not condensed humidity)
Fluid temperature:	0 - 100 °C

For an overview of our global presence visit  
[www.oventrop.com](http://www.oventrop.com).

Subject to technical modification.

## Notice d'installation et d'utilisation pour le professionnel

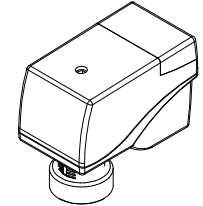
Tension de service:	24 V AC ± 10% (50/60 Hz) 24 V DC ± 10%
Consommation de courant:	0,8 W puissance réelle 2,5 VA puissance apparente
Commande:	signal à 3 points
Câble de raccordement:	3 x 0,34 mm <sup>2</sup>
Levée max.:	4 mm
Force de réglage:	150 N
Temps de réglage:	environ 15 s/mm
Type de protection:	IP 40 selon EN60529
Température ambiante:	0 - +50 °C (Humidité relative, non condensant)
Température du fluide:	0 - 100 °C

Vous trouvez une vue d'ensemble de nos  
interlocuteurs dans le monde entier sur  
[www.oventrop.com](http://www.oventrop.com).

Sous réserve de modifications techniques.

# oventrop

Elektromotorischer Stellantrieb, 3-Punkt  
Electromotive actuator, 3 point  
Servo-moteur, à 3 points



101270880 11/2012

